

Via Levantina IV acc. al mare, 3
P.O. Box 133
Piazza Milano • Zona Est
I - 30016 LIDO DI JESOLO (VENEZIA)

www.mjavacanza.it • www.beny.it
e-mail: info@beny.it
latitudine 45.51315 • longitudine 12.67054

DIREKTWAHL AUS/FROM D • CH • A • B • F • GB

Tel. 0039 + 0421 + 961792

Fax 0039 + 0421 + 961959

ARRANGIAMENTI - VERPFLEGUNGEN TREATMENTS - ARRANGEMENTS

FB	PENSIONE COMPLETA • VOLLPENSION FULL-BOARD • PENSION COMPLÈTE
HB	MEZZA PENSIONE • HALBPENSION HALF-BOARD • DEMI-PENSION
BB	CAMERA E COLAZIONE • ÜBERNACHTUNG MIT FRÜHSTÜCK BED AND BREAKFAST • CHAMBRE ET PETIT DÉJEUNER

2012

30.03 - 08.06 02.09 - 30.09	09.06 - 23.06 26.08 - 01.09	24.06 - 28.07 19.08 - 25.08	29.07 - 18.08
--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	---------------

Camera con doccia - WC, balcone laterale vista mare , TV, aria condizionata, cassaforte Zimmer mit Dusche - WC, Balkon mit seitlichem Meerblick , TV, Klimaanlage, Safe Room with shower - WC, balcony side sea-view , TV, air conditioning, safe Chambre avec douche - WC, balcon avec vue sur la mer lateral , TV, air conditionné, coffre	FB	€ 74,00	€ 88,00	€ 93,00	€ 99,00
	HB	€ 65,00	€ 77,00	€ 82,00	€ 89,00
	BB	€ 50,00	€ 60,00	€ 65,00	€ 70,00

Camera con doccia - WC, balcone fronte mare , TV, aria condizionata, cassaforte Zimmer mit Dusche - WC, Balkon mit direktem Meerblick , TV, Klimaanlage, Safe Room with shower - WC, balcony front sea-view , TV, air conditioning, safe Chambre avec douche - WC, balcon face à la mer , TV, air conditionné, coffre	FB	€ 80,00	€ 94,00	€ 99,00	€ 105,00
	HB	€ 71,00	€ 83,00	€ 88,00	€ 95,00
	BB	€ 56,00	€ 66,00	€ 71,00	€ 76,00

Camera singola con doccia - WC, balcone laterale vista mare , TV, aria condizionata, cassaforte Einzelzimmer mit Dusche - WC, Balkon mit seitlichem Meerblick , TV, Klimaanlage, Safe Single room with shower - WC, balcony side sea-view , TV, air conditioning, safe Chambre individuelle avec douche - WC, balcon avec vue sur la mer lateral , TV, air conditionné, coffre ▲ Camera grande - Gross - Big - Grand ★ Camera piccola - Klein - Small - Petit	FB	€ 80,00 € 77,00	€ 94,00 € 91,00	€ 99,00 € 96,00	€ 105,00 € 102,00
	HB	€ 71,00 € 68,00	€ 83,00 € 80,00	€ 88,00 € 85,00	€ 95,00 € 92,00
	BB	€ 56,00 € 53,00	€ 66,00 € 65,00	€ 71,00 € 68,00	€ 76,00 € 73,00
	▲ ★				

Camera doppia uso singola con doccia - WC, balcone laterale vista mare , TV, aria condizionata, cassaforte Doppelzimmer für Einzelbenützung mit Dusche - WC, Balkon mit seitlichem Meerblick , TV, Klimaanlage, Safe Double room for single use with shower - WC, balcony side sea-view , TV, air conditioning, safe Chambre double avec occupasion simple avec douche - WC, balcon avec vue sur la mer lateral , TV, air conditionné, coffre	FB	€ 94,00	€ 113,00	€ 118,00	€ 124,00
	HB	€ 85,00	€ 102,00	€ 107,00	€ 114,00
	BB	€ 70,00	€ 85,00	€ 90,00	€ 95,00

Per bambini dai 3 ai 7 anni con letto aggiunto nella camera dei genitori Kinder ab 3 bis 7 Jahre mit Zusatzbett im Zimmer der Eltern Children from 3 up to 7 years sharing the room with parents Pour les enfants de 3 jusqu'à 7 ans avec lit supplémentaire dans la chambre des parents	FB	€ 32,00	€ 38,00	€ 41,00	€ 45,00
	HB	€ 27,00	€ 33,00	€ 36,00	€ 39,00
	BB	€ 21,00	€ 27,00	€ 28,00	€ 30,00

Per bambini dai 8 ai 12 anni con letto aggiunto nella camera dei genitori Kinder ab 8 bis 12 Jahre mit Zusatzbett im Zimmer der Eltern Children from 8 up to 12 years sharing the room with parents Pour les enfants de 8 jusqu'à 12 ans avec lit supplémentaire dans la chambre des parents	FB	€ 45,00	€ 55,00	€ 58,00	€ 63,00
	HB	€ 39,00	€ 48,00	€ 51,00	€ 56,00
	BB	€ 31,00	€ 38,00	€ 41,00	€ 44,00

Terzo letto per adulti 3° Bett für Erwachsene 3rd bed used by adults Troisième lit pour adultes	FB	€ 57,00	€ 68,00	€ 73,00	€ 78,00
	HB	€ 50,00	€ 60,00	€ 64,00	€ 70,00
	BB	€ 38,00	€ 46,00	€ 50,00	€ 53,00

Per bambini fino a 2 anni con letto aggiunto nella camera dei genitori Kinder bis 2 Jahre mit Zusatzbett im Zimmer der Eltern Children up to 2 years sharing the room with parents Pour les enfants jusqu'à 2 ans avec lit supplémentaire dans la chambre des parents	FB	€ 20,00
	HB	€ 15,00
	BB	GRATIS - FREI - FREE

Nessuna deduzione per pasti non consumati • **Kein Abzug** für jede nicht eingenommene Mahlzeit
No deduction for every meal not taken • **Aucune déduction** pour chaque repas pas pris

Cani di piccola taglia (pasti esclusi) - Kleine Hunde (ausser Mahlzeiten) - Small dogs (no meals included) € 10,00

GARAGE al giorno - pro Tag - per day - par jour € 8,00



I nostri prezzi si intendono per persona, per giorno e per un minimo di 3 giorni in camera con lo stesso arrangiamento, e comprendono:

per la **[FB]** pensione completa: piccola colazione con buffet, pranzo e cena con buffet di insalate, verdure, antipasti e dessert; per la **[HB]** mezza pensione: piccola colazione con buffet e cena. Servizi, tasse, I.V.A., uso della spiaggia privata, lettini (n. 2 per camera), ombrellone (n. 1 per camera), due piscine, idromassaggio, lettini in piscina, giardino, parcheggio, uso delle biciclette, aria condizionata, TV color con antenna satellitare, cassaforte e Wi-Fi. Inoltre, serate musicali.

La Direzione prega di voler effettuare le prenotazioni con arrivo e partenza di sabato o di domenica.

La camera è disponibile dalle ore 13.00 del giorno di arrivo e sino alle ore 10.00 del giorno di partenza.

Le date di apertura e di chiusura dell'hotel potrebbero subire delle variazioni. In caso di mancato arrivo/anticipata partenza, la Direzione si riserva la facoltà di addebitare il prezzo di tutto il soggiorno prenotato come da listino in vigore. I prezzi contrattualmente definiti non ricomprendono l'imposta di soggiorno eventualmente dovuta all'amministrazione comunale, il cui onere sarà a carico dell'ospite, nonché di eventuali aumenti delle imposte di legge.



Der Preis versteht sich pro Person und Tag, bei einem Mindestaufenthalt von 3 Tagen im Zimmer mit gleicher Verpflegung:

[FB] Vollpension besteht aus: Frühstücksbuffet, Mittagessen und Abendessen mit Salate, Gemüse, Vorspeisen und Dessert Buffet. **[HB]** Halbpension besteht aus: Frühstücksbuffet und Abendessen. Privatstrand, 1 Sonnenschirm und 2 Liegebetten pro Zimmer, Liegebetten am beiden Swimming-Pools mit Unterwassermassage, Garten, Klimaanlage, Farbfernseher mit Satellitenantenne, Zimmer-Safe, Parkplatz, Fahrradbenützung, Wi-Fi, Bedienung und Mehrwertsteuer. Musikabends.

Die Direktion bittet die Gäste, am Samstag oder Sonntag an- und abzureisen.

Ihr Zimmer ist ab 13.00 Uhr des Anreisetages bis 10.00 Uhr des Abreisetages reserviert. Die Öffnungszeiten unseres Hotels können eventuell von denen auf der Preisliste angegebenen Daten abweichen. Falls die Abreise vorzeitig erfolgt oder die Ankunft nicht erscheint, ist die Direktion leider gezwungen, den gesamten Preis der bestellten Aufenthalt in Rechnung zu stellen. Die eventuell vom Gast zu zahlende Kurtaxe an die Gemeindeverwaltung, sowie gesetzlich mögliche Steuererhöhungen sind in den Vertraglich festgelegten Preisen nicht enthalten.



Prices are calculated per person and per day, for a minimum stay of 3 days in the room with same treatment, including:

for the **[FB]** Full-board includes: breakfast-buffet, lunch and dinner with salads, vegetables, appetizers and desserts buffet. For the **[HB]** Half-board includes: breakfast-buffet and dinner. Service, taxes V.A.T., beachbeds (n. 2 per room), sun-umbrella (n. 1 per room), swimming-pool, hydromassage, beach-charges, garden, two swimming-pools with beachbeds, air conditioning, satellite TV colour, parking, safe, bike using and Wi-Fi. Music evenings. The Management wishes to inform the guests that arrivals and departures are preferred on Saturdays or Sundays. Rooms are available from 01 p.m. of the arrival date until 10 a.m. of the departure date. The opening and closing dates of the hotel may be changed. The guests who intend to anticipate the date of departure or cancel the arrival will be expected to pay the whole stay as per reservation and price list. Prices contained in the contract are exclusive of any local administration tourist taxes, which must be paid by the guest, as well as any increases in taxes as set down by law.
























Les prix sont par personne et par jour pour un minimum de 3 jours dans la chambre avec le même arrangement et comprennent:

pour la **[FB]** pension complète on comprend: petit déjeuner avec buffet, dîner et souper avec buffet de salades, legume, hors-d'œuvres et dessert. Pour la **[HB]** demi-pension on comprend: petit déjeuner avec buffet et souper. Service et taxes V.A.T., plage privée avec lits de plage (n. 2 pour chambre) et parasol (n. 1 pour chambre), deux piscines, hydromassage, lits de plage en piscine, jardin, air conditionné, TV color avec câble satellite, coffre, usage des velos, parking et Wi-Fi. Et puis, soirées musicales. La direction prie de bien vouloir effectuer les réservations telles que les arrivées et départs soient le samedi ou le dimanche.

La chambre est disponible à partir de 13.00 h. du jour de l'arrivée jusqu'à 10.00 h. du jour du départ.

Les dates d'ouverture et du fermeture de l'hotel peuvent être changés. Si le client désire anticiper la date de départ ou arriver des jours après, la direction se reserve la faculté de charger tout le sejour reservé selon la liste des prix. Les prix indiqués sur le contrat ne comprennent pas la taxe de séjour due éventuellement à l'administration communale; celle-ci sera a la charge du client, tout comme toute augmentation eventuelle des taxes legales.

-  **FM** Fronte mare
On the seafront
-  Spiaggia privata
Beach
-  Garage chiuso
Garage
-  **P** Parcheggio
Parking
-  Piscina
Swimming pool
-  Idromassaggio
Hydromassage
-  Bicyclette
Bikes
-  Area bambini
Children area
-  Bar
Bar
-  Ristorante
Restaurant
-  Ascensore
Lift
-  Riscaldamento
Heating
-  TV Color SAT
TV Color SAT
-  Aria condizionata
Air conditioning
-  Doccia e WC
Shower and WC
-  Frigorifero
Refrigerator
-  Telefono
Telephone
-  Cassaforte
Safe
-  @ Internet Point
-  Wi-Fi
-  Giardino
Garden

